宜蘭縣政府文化局志工團
文化的愛
社會的關懷
真誠的奉獻與服務

心耕・情耘
～志工園地

創刊日期：90年3月
出刊日期：110 年 6 月 第 82 期
發 行 人：林東海
編　　輯：企劃組編輯小組
地　　址：宜蘭市復興路2段101號
電　　話：03-9322440轉208

參訪雕塑家林正仁

文・圖/曾國華(宜蘭美術館志工隊)

當代名藝術家草間彌生說：「沒有好不好，只有敢不敢。」

四月風和日麗，帶著小學生第一次戶外教學的雀躍心情，跟隨志工團一行四十餘人，參訪雕塑家林正仁老師位於深溝附近的工作室。走入不起眼的小巷，圍籬裡別有洞天，佔地千坪，這水源地的上游，自成一世外桃源。綠草如茵，庭前一泓活水清池，周遭被原生的梧桐環繞，這無尾巷裡的工作室透露著恬靜優雅的氣氛。

玄關處，巨大半浮雕的不動明王，睜一隻眼閉一隻眼(題為:幻相，國立高雄餐旅學院公共藝術作品)，坐鎮工作室。接著林老師從作品中，陳述自己的藝術理念，他自許台灣雕塑界後現代主義的開拓者，作品中呈現著傳統與現代，東方與西方，對比的各式元素，所以推崇日裔美籍雕塑家兼設計師野口勇，其來有自。在自我的創作上，富含禪意與想像空間；公共藝術上，則結合功能性、地域性、公共性，因地制宜。印象中，有一件以無頭無尾的龍身剪黏，迴旋在尖塔不鏽鋼鏡面座的作品，挑戰了龍在符號上的神聖性，以民間工藝與現代鋼材元素作結合，而這正是代表他後現代主義的作品。在現時，已不覺得奇特，然而在 30 年多前他已經勇於走這條孤寂的路上，且是台灣第一人。

林老師的作品龍身(剪貼)

林老師謙稱作品不好賣，但是在義大利國立卡拉拉美術學院畢業時，瑞士的博物館，走了學校一圈，就只青睞收購他的作品。走在時代的前鋒，另類的台灣之光。林老師不曾獨善其身，在社會參與上，更積極於公共藝術的審議與推展。雖千萬人吾往矣的挑戰勇氣與謙沖自牧的態度，所形成的藝術身影更形崇高。

參訪中，面對我們這群好奇寶寶志工們五花八門的問題，林老師總不厭其煩的親切回答，真是一位藝術教育者的典範(現任華梵大學美術與文創學系教授)。再者，林老師與志工裡的國中老師相認，想來也與我們志工們因緣深厚。

宜蘭美術館即將在 8、9 月推出林老師學長林瑞珍先生(國立藝專雕塑系)的作品，林老師與其關係深厚，演講會也不作第二人想，在此也敬邀大眾到時親臨宜蘭美術館，一睹林老師風采。

林老師親切回答學員的問題

林老師與學員們合照

重拾志願服務的熱忱

文・圖/林東海(文化大使志工團團長)

1993 年因緣際會下，一腳踏進宜蘭縣文化大使志工團的行列，此時志工團是草創初期，規章制度運作皆未臻常軌，當時陳督導以我年輕時在救國團當義工幹部規劃帶領活動的專長，邀我協助團務，遂循序正常運作，步入常軌。後因家庭(陪小孩成長)、工作(拚經濟)因素淡出，但仍在所任職公司支持下，一邊上班一邊也協助公司規劃動員企業團內部人力資源，用善盡企業社會責任之態度，以擔任「企業志工」之角色，投入環境、社福弱勢關懷服務之行動，提昇企業形象。離開職場後，依正常程序申請回任文化志工，此時家庭已無後顧之憂，有足夠的時間，重拾以往的熱情，當然，不忘發揮我的多元專長。2020 年末文化大使志工團團員大會，承蒙志工伙伴的推選，再次榮任志工團長一職，以「提供符合顧客需求的產品與服務」之精神態度為使命，自我惕勵，知所承擔並勇於負責。

帶領志工投入沙丘淨灘活動

我退休後以「社會公民」稱之，沒有名片頭銜，有的是一股善盡社會責任的熱忱，縱觀志願服務團體成員之組成，以退休人士居多，夥伴來自四面八方，在團務運作上，自有不同的心聲、建言跟期望，在志工團，每位伙伴都是被接納、被肯定的，我們團務組織以分組分工來運作，志工執行運用單位(文化局)計畫性、或臨時性交辦之工作，志工幹部執行團務年度計畫為本團志工伙伴服務，群組間就像是一座橋樑，串聯起兩邊均衡執行各項志願服務工作，而這座橋樑的骨幹就是志工跟幹部，任何一支骨幹的支撐點、重要性都是均等的，本團的各組、各班各司其職參與執行團務的整體目標和運作，每位志工伙伴及幹部對本團、運用單位都有獨特的貢獻和價值，而且不容忽略。

指導小朋友操作小鴨借書機

本志工團是公務體系下的志願服務團體，在組織之運作上，自有一套制式準則來做適當的運作管理規範(以文化局志工運用管理規範為母法，制定本團組織準則、福利實施要點等)，對於志工伙伴，我們不談太嚴肅的管理，但強調溝通、協調及參照既有的制式作業標準(此標準是本團傳承下來的文化)來運作，若對一些團務或工作執行時認知上的落差與期待上的距離，我們用「適中、恰當、圓融」的角度來處理此不同的認知和觀點。基此，我們以下面幾項共同指標來相互期許跟獲得認同：

仁愛新村大陳文物館導覽

1. 志工伙伴間每個人都清楚自己的角色，同時也尊重別人的角色。
2. 在執行志願服務的過程中，互相信任，互相容忍接納，相互包容、相互支持，相互依賴。
3. 每位志工都是在為運用單位、團務、目標做服務奉獻的，任何問題都可做公開而理性的溝通與協調。
4. 如「文化局與志工之間是創造性的伙伴關係」(引自「文化志工園地 20 周年專輯」呂局長序文)。

二十世紀偉大科學家愛因斯坦曾說：「一個人的價值，應當看他貢獻什麼，而不是看他取得什麼。」，法國偉大藝術家羅丹對雕刻所下的秘訣是「我選擇一顆大理石，然後去掉不需要的部分」，綜上哲人所言，我們知道，隨著歲月年齡的增長，此生名利職場上爭逐已全然結束，我等宜乎調整心態。我們不能改變風向，但是可以調整我們船上的帆，人固可自職場退休，但不可自社會退休。我等秉持赤子之心，持續關懷社會公益投入志願服務，共同落實生命的內涵，彰顯自己的人生意義與存在的價值。

感謝大家對團務的付出與辛勞，我們都是一家人，大家都是運用單位、志工團體的珍貴資產，我們攜手努力，共同快樂、學習、成長。

主持志工幹部會議

快樂志工的一天

文・圖/覃道珠(羅東文化工場志工隊)

在羅東文化工場服務 8 個月的歷程中，讓我印象最深刻的一場活動，就是 2 月 6 日在羅東文化工場文化客廳，辦了一場別開生面的【蘭陽紋身藝術首展】，會中邀請來自沖繩的街頭書法藝術家曾山尚幸，展開現場書法表演。聽說當天上午就湧進了 2、3 百人次觀賞。下午輪我值班，協助管制站入口測量額溫，這位來自日本朋友，穿著日式服裝，進出管制門口，客客氣氣沒一點架子，現在想想有點懊惱，在當下未能及時請求拍照合影、當場書寫字畫留念，感覺好可惜。藉此機會想特別介紹他(下面這兩張照片摘自曾山尚幸的臉書)：

在入口門面上寫完「拼出宜蘭好生活」，老師抱著他可愛的小孩一起拍照。

18 歲時罹患了一場大病，卻化病痛為墨跡！帶著用自己頭髮做成的毛筆，走訪了包括台灣、香港、美國以及歐洲十多個國家，在陌生的異國街頭，以筆墨揮毫出自己獨一無二的新人生，自此成為了他人生的轉捩點。他是透過用筆畫下文字來結緣(御縁を結ぶ)，所以叫作「緣筆(えんぴつ)」。他寫下關於「緣、愛、生、死」，將人與人之間連接在一起，把「緣」帶給大家。他還自創出「Soyamax 體」，以「緣筆書家」之名，寫給世界各地的刺青店、寫給招牌店，這是他書法藝術的收入；也寫給陌生人，筆墨之間傳遞祝福，用街頭藝人的方式隨喜結緣，年輕勵志有想法，不被命運擊倒，很值得效法稱讚。

在羅東文化工場客廳揮毫寫下義字。

入口處放上活動場次展示架

紋身與醫療的應用講座，顛覆了我的想法，在傳統舊思想裡不太能接受刺青，老一輩的人會說刺青是混幫派的標記，之前的受刑人大多數也有。當自己的小孩偷偷跑去紋身還被我唸了一下，但現在是藝術紋身能與醫療做結合，儘管有燒燙傷或疤痕的地方也能修補遮蓋，非常厲害。當天有模特兒走秀，光著身子不畏寒冷，非常犧牲，表現出最敬業的美姿，我也隨手拍了照片，帶回去給家人欣賞。

很慶幸能參與到這次的盛會，讓我過了充實而愉悅的下午，經過這次經驗後，都會先上羅東文化工場的網站看最新訊息，當碰到值班日場區有辦理活動，才不會錯失良機，能好好把握住當下，用於日常生活也應當如此，凡事先安排準備，以免臨時抱佛腳，共勉之。

所有紋身的模特兒上台展示

巡守陽明山草山水道&美軍眷舍紀實

文/ 陳天香（文化資產保育志工隊）
圖/ 蕭夙真（文化資產保育志工隊組長）

春寒料峭的三月早晨，陽明山上山仔后公車站牌下燕集著一群興奮又歡笑雜陳的訪客，這就是宜蘭縣文資志工巡守「陽明山美軍眷舍&天母水管路」的一日團隊巡守活動序幕。

責任小組從美軍俱樂部、馬教授故居、星巴克、星星知我心…一棟棟依序講解：陽明山美軍宿舍群位於陽明山文化大學附近，佔地四萬餘坪，這些宿舍的興建是源於1950年韓戰爆發，分A、B、C、D、E、F、G、H八區，約有一百一十八棟，2008 年臺北市政府文化局指定其中廿二棟為歷史建築，2013 年全區登錄為文化景觀，但仍然是全台規模最大，區塊最完整的美軍宿舍區，其特徵：

一、戰後東亞的冷戰軍事地景。

二、美式城郊社區規劃。

三、現代建築的移植。

其中由行政院經濟建設委員會管理之建物，目前為美國在台協會人員居住使用；台灣銀行所管建物，部分無人使用，部分出租做為住宅、店鋪使用；劉自然事件案發現場，已改建為陽明山國家公園管理處員工宿舍，其鄰近宿舍無人使用；美軍協防司令宿舍，目前為南非代表在台居所。過程中莊漢川學長講述，其年輕時與美軍有所接觸的常態生活點滴以及對劉自然事件的探討分享，使巡守內容更加豐富。

在黑水管 大家一起合照

午餐後，隨即轉往天母水管路，草山水道系統於 2004 年 4 月 28 日經台北市政府文化局台北市古蹟審查委員審議通過指定並經台北市政府公告為第 111 號市定古蹟。興建於 1928 年 3 月，至 1932 年 3 月完工，為日本時代台北市第二套飲用水源工程。計有取水井、導水渠、水管、調整井、水管橋、氣曝室、發電所、貯水池等，共 14 項主要設施所構成，全長超過十幾公里。從水管路盡頭的「陽明湧泉」(第三水源取入井）取得水，在調整井(完成於昭和 4 年-西元 1929 年)，大量儲集後，就由標高約 300 公尺處，不需要任何動力，一鼓作氣透過沿路上來看到的黑色配送水管往下衝，到達標高約 90 公尺的三角埔發電廠發電(現已停止發電)，並供應臺北市區供水。目前供水功能在民國 76 年翡翠水庫完成後已被取代。

天母水管路分為兩個部分：

1.階梯段：係由中山北路七段 232 巷登山口拾階而上，共計 1300 階的石階步道右側的竹林延伸到山稜線下，沿路有黑色大水管相伴，能觀察到山坡地造林與水土保持植栽。

2.平面段：從「陽明湧泉」到調整井為平坦的森林步道，徜徉在蓊鬱的水源保護林內，體驗自然的寧靜與原始。

在陳財發老師的提案與責任組的多次實地踏查現勘及行前縝密的規劃細心的沿途照料…，這趟水道巡禮對「天之惠」恩賜的頂禮敬佩與美軍眷舍歷史建物群二戰後中美友誼沖淡煙硝味…不僅平安順利圓滿完成，更讓每一位夥伴身心靈都收穫滿滿不虛此行。

天母水管路登山入口

阿嬤的紙廠往事

文・圖/李宏毅(中興文化創意園區志工隊)

阿嬤今年 82 歲了，聲如洪鐘，身體硬朗。

阿嬤的爸爸是紙廠交通車司機。小時候，阿嬤她們 12 口之家住在紙廠宿舍，整排木造房屋共 6 棟，住的都是紙廠員工。宿舍裡有三間用木拉門隔開的榻榻米房間，地板是挑高的，通風很好，冬暖夏涼。有一次颱風天，阿嬤家的屋頂被刮走，狂風暴雨傾洩而入，阿嬤全家趕緊掀開榻榻米、翻起木地板，半蹲半爬的從床底下逃到隔壁家避難，這是阿嬤最深刻的童年記憶。紙廠有自已的供電設備，宿舍區外的居民颱風天停電，看到紙廠宿舍燈火通明，好生羨慕，小時候阿嬤覺得好幸福。

當年阿嬤的父親是紙廠的司機

阿嬤珍藏著一張照片，看著那張民國 45 年拍攝的老照片，阿嬤想起了紙廠往事：

民國 45 年，阿嬤才 16 歲就進到紙廠當臨時工，一路從整理工晉升到領班，直到屆齡退休。少年時的阿嬤聰明伶俐、活潑可愛，廠裡的抄紙師傅常「虧」她：「阿美，妳有帶奶瓶上班嗎？」，阿嬤知道大家愛開玩笑、沒有惡意，總是一笑置之。

當年機車很少，腳踏車是最常用的交通工具，所以四結街上的正雄車行和萬珍腳踏車店每天生意都很好。紙廠廠區很大，只允許黃色的公務車進入，許多員工為了方便，把自家的腳踏車漆成黃色，權充公務車使用，造成小黃滿廠飛的有趣景象。

阿嬤家裡有十位兄弟姐妹，包括阿嬤在內共有四位是紙廠的優秀員工。阿嬤剛進紙廠時，工資一天 5 塊錢新台幣，晉升為正式員工後，隨著年資的累積以及考績晉級，薪水逐漸提高。整體而言，早期的紙廠待遇不算優渥，一直到民國七十五年以後，薪資制度由用人費率改為單一薪俸才明顯改善。

和其他公營事業一樣，紙廠的福利非常好，除了有中山堂、醫務室、交通車、浴室、福利社、餐廳、圖書室、理（燙）髮室、洗衣部、游泳池等福利設施外，每年並有三節獎金、工作服、子女獎助學金，另外不定期發放衛生紙、福利券以及舉辦各項文康、社團活動。更值得一提的是，紙廠設有哺乳室，每天上、下午各有一次哺乳時間，還成立子弟學校，解決了員工子女就學、就養的問題。

紙廠每兩年辦理一次家電貸款，歲末年初，中山堂擺滿了各家廠商展示的家電產品，讓員工選購。擇定後，由福利委員聯名具保，分 24 期在員工薪資中扣款攤還，這項措施逐年提昇了員工的居家生活，人人稱讚。

每年的一、二月，是員工最期盼的季節，不只是快過春節了，也是發放獎金的日子，除了年終獎金外，還有不休假獎金、福利金，更重要的是考績獎金，只要工作表現不差，考績至少乙等，可以獲得半個月的獎金，還可晉升一級，考績甲等則有一個月的獎金，還可晉級，若年資到達年功俸頂端，無級可升，則改發 2 個月獎金，人人笑逐顏開。

全盛時期，紙廠員工超過 2 千人，是東南亞規模最大的造紙廠，與台灣省自來水公司、台灣汽車客運公司、唐榮鐵工廠及高雄硫酸錏公司並列省政府五大公司，而今除了自來水公司外，其他四家省營企業都民營化了。紙廠民營化後閒置的土地，就是 106 年 7 月 22 日起對外開放的的中興文化創意園區。

退休後，阿嬤偶而會回到園區散心，盼望能遇到當年的老同事、好朋友，可是往往落空，令阿嬤有點落寞。問阿嬤在紙廠上班好不好，阿嬤想了想說，應該是好的成份居多吧!不然怎會一待四十多年，而沒有換工作的念頭，我想，阿嬤對於紙廠的感情，除了懷念外，還有感恩吧！

阿嬤珍藏著一張民國 45 年拍的老照片

功成身退瞭望台

～2 月 21 日文化局文資團體巡查～

文/吳芳蓮(文化資產保育志工隊)
圖/顏佳葉(文化資產保育志工隊)

沒有蘭陽溪就沒有蘭陽平原。

俯瞰蘭陽溪下游的壯圍鄉、五結鄉，其地表如棋盤狀的水田、魚塭處處可見，等高 5 公尺以下沿海地帶，是宜蘭的魚米之鄉。往上走在海拔一百至二百公尺員山鄉、冬山鄉，來到銜接大同、三星的牛鬥大橋遠眺，雪山山脈和中央山山脈在此交會，到思源啞口，蘭陽溪與大甲溪分水嶺一路往上，從九百公尺～三千公尺的密林、箭竹陡坡中遇見了刻有「蘭陽溪源頭」石碑，這塊 30 多公斤重的石碑，是從平地攀爬叢山峻嶺，千辛萬苦揹上山來的。

發源於南湖大山北麓的蘭陽溪一瀉千里，併入支流聲勢浩大，遇山削山，遇谷掏沙攜石不停奔騰而下，自思源啞口、南山、四季、留茂安、棲蘭、松羅、玉蘭，直到牛鬥才稍喘口氣，慢下腳步。而被急流捲下的大石，磨成的鵝卵石、細石、細沙依等高不同而遺留在峽谷、河口、出海口，終成積扇平原， 最大沖積扇就是蘭陽平原。宜蘭河早期稱為西勢大溪，是蘭陽溪的重要支流。在尚未築堤防前的蘭陽溪、宜蘭河，水道密佈，沿海受沙丘阻隔，水流無法宣洩，造成大面積淹水。連年大水，痛苦不堪。1897 年～1902 年宜蘭廳首任廳長西鄉菊次郎修築宜蘭河南岸堤防，使得金六結、坎仔腳、宜蘭市免於水患，因此地方鄉紳為他豎一石碑「西鄉廳憲德政碑」立於西門外的堤防上以示紀念。蘭陽溪兩岸的堤防則築於 1929 年～1936 年，南岸以蘭陽溪第一堤破布烏開始，陸續有三星、紅柴林、柏腳廊、中溪洲、大洲、五結等堤防，這些堤防非一直線的建置，而是各堤中留有缺口以利調節水流，減少潰堤的發生，稱為「霞堤」。此不連接的霞堤，讓富含泥沙的洪水藉開口處向堤外宣洩溢流，除可減輕河道淤積問題，更可讓堤外耕地獲得肥沃土壤。北岸建員山、壯圍直線堤防。至此宜蘭河就與蘭陽溪徹底分家了。

蘭陽溪講解

然而堤防建好後並非一勞永逸，在 1941 年～1944 年連年風災致使破布烏、三星、紅柴林、柏腳廊等潰堤，損失慘重，有鑑於此，地方仕紳陳清連先生於員山堤防起點旁捐了一塊地，建了一棟約有三層樓高的「水房監視所」，充當瞭望台功能，並設置颱風季節輪班，監看蘭陽溪的水位、水流，發現水勢有異常時，立即向有關單位通報，以利應變。當年駐守此瞭望台，可是身負重責大任，一刻不得懈怠，這座瞭望台更見證了當年的水患浩劫，而今功成身退，卻也屋頹窗破，在此次文資團巡中，經過大夥一番除草打掃，其舊日風華依稀可尋，仍然屹立不搖，一如宜蘭先祖的堅苦卓絕。

水利灌溉是農業的命脈，這條桀傲不馴的蘭陽溪曾恣意妄為，流竄於蘭陽平原，近百年來先人們的不屈不撓與水奮鬥，今已浪子回頭，發揮最大效益，造福宜蘭，更贏得好山、好水、好風景的美譽。

水房監視所

我是一隻快樂醜小鴨

文・圖/廖珂霆(醜小鴨故事劇團)

醜小鴨故事劇團為了增進團員、注入新血，不定期辦理志工招募，今年的招募培訓課程與往年有所不同，多了一個甄選項目，欲當小鴨志工的夥伴，報名後需要先與團務幹部們以及宜蘭縣政府文化局主管、承辦人進行面談。希望在整個面談過程中，讓每一位想參與志工培訓者，都能夠表示出自己參與志工的願望，使團務人員可以更瞭解他們，同時也讓想參加的人可以更加肯定自己加入的動機。這樣的過程讓我不禁想到在 102 年參與小鴨培訓的自己，當時的我是抱著一個積極又興奮的態度來學習！

在參與整個培訓課程到上線服務的過程後，我又更加確定的感受到，說故事給孩子聽是這麼愉快的事情！當初自己是抱著推廣幼兒美語律動及美語繪本給每個孩子，不知不覺的一晃、一轉眼，今年也邁入我擔任小鴨的第八年了。

今年的我又擔任了培訓新志工的講師，能夠從原本在台下學習的志工，到現在轉換了角色在台上擔任講師，把我所學的經驗以及歷年培訓所習得的知識交棒給新的志工，這樣的分享也讓我很有成就感，也希望新進的志工可以學習到很多。

近年陸陸續續的也發現，新進的志工組成有越來越多元的語言族群加入，讓我們醜小鴨說演繪本更加豐富，不管是用中文、台語、美語、越南語講故事，都是可以讓孩子們瞭解到每個故事的風趣及其背後所帶來教育意義。看到孩子在聽完繪本後表示還想再聽時，就是我最大的動力，希望孩子能夠喜歡閱讀，我也會繼續跟孩子們說故事，一起用繪本度過愉快的每個周末早上。

講故事給大小朋友聽

協助文化局閱讀活動

110 年 Q2(4 月～6 月)活動行事曆

活　動　內　容	活 動 日 期	活 動 地 點
常設展「紙說 中興造紙故事」	1 月 1 日~12 月 31 日	中興文化創意園區
常設展「老懂軒」	1 月 1 日~12 月 31 日	中興文化創意園區
文化大使志工團幹部會議	4 月 8 日	宜蘭縣政府文化局
文化資產保育志工隊團巡「林鐵殘跡-濁水祠遺構巡禮」	4 月 18 日	大同鄉
宜蘭美術館參訪縣籍藝術家林正仁老師工作室	4 月 11 日	員山鄉
情懷大地-林顯宗歸鄉開展，策展人潘禱教授現場導覽研習	4 月 17 日	宜蘭美術館
文化大使志工團走讀「淡蘭古道」研習	4 月 27 日	新北市
羅東文工場志工工作協調會	4 月 28 日	羅東文化工場
文化大使志工團支援遨遊書海“勁”趣味・宜蘭縣閱讀啟動博覽會	5 月 1 日	中興文化創意園區
文化大使志工團幹部會議	5 月 6 日	宜蘭縣政府文化局
宜蘭美術館縣外藝術美學參訪 順益台灣美術館、國家攝影文化中心等	5 月 8 日	台北市
林顯宗歸鄉展志工現場導覽演練	5 月 10 日	宜蘭美術館
文化資產保育志工隊幹部會議	5 月 11 日	宜蘭縣政府文化局
台灣戲劇館導覽解說	預約導覽	台灣戲劇館
醜小鴨故事劇團假日故事欣賞 、	每月週日	宜蘭文化中心
醜小鴨故事劇團假日故事欣賞	每月 1、3 週日	羅東鎮仁愛圖書館
醜小鴨故事劇團假日故事欣賞	每月 2、4 週日	李科永紀念圖書館
醜小鴨故事劇團假日故事欣賞	每月 2、4 週日	蘇澳鎮立圖書館
醜小鴨故事劇團假日故事欣賞	每月第 1 週六	冬山鄉順安圖書館
醜小鴨故事劇團「小寶貝聽故事」	每月第 3 週六	宜蘭文化中心
醜小鴨故事劇團「小寶貝聽故事」	每月第 3 週六	羅東鎮仁愛圖書館

Ps. 因疫情關係，上表列活動之變更事項，由各單位自行公告之。